

## АННОТАЦИИ

*Обращения Председателя Национального банка Украины Сергея Арбузова, Премьер-министра Украины Николая Азарова, Председателя Совета Национального банка Украины Игоря Прасолова, Министра финансов Украины Юрия Колобова, Министра экономического развития и торговли Украины Петра Порошенко в связи с выходом в свет 200-го номера журнала “Вісник Національного банку України”.*

*Людмила Патрикац. 200 номеров — и десятки открытий, сотни исследований, тысячи страниц мудрых мыслей...*

*Слова поздравлений.*

*Поздравления авторов и читателей журнала “Вісник Національного банку України” в связи с выходом в свет 200-го номера издания.*

*Александр Петрик, Андрей Даниленко. Инфляционное таргетирование после кризиса: международный опыт.*

*Исследованы теоретические и практические аспекты использования режима инфляционного таргетирования в зарубежных странах как эффективного инструмента обеспечения низкоинфляционной среды. Рассмотрены основные механизмы его внедрения в Украине.*

*Дмитрий Крохмалюк. Методы и модели финансового обеспечения устойчивого экономического развития.*

*Отчёт о Всеукраинской научно-практической конференции на эту тему, состоявшейся 5–8 сентября 2012 года в Севастопольском национальном техническом университете.*

*Изменения и дополнения к Государственному реестру банков, внесённые в августе 2012 г.*

*Елена Заруцкая. Обоснование подхода к масштабному распределению банков Украины на основе структурно-функциональных групп.*

*Представлены результаты анализа финансового состояния банков с помощью нейронной сетевой модели кластеризации — самоорганизующейся карты Кохонена. Обоснованы преимущества группирования банков в зависимости от структурно-функциональных характеристик. Предложенный переход от группировки банков по размерам активов позволяет направлять банковский надзор на сферы повышенных рисков.*

*Наталья Изюмцева, Дарья Кац. Влияние корпоративной культуры на деятельность банковского учреждения.*

*Исследуется роль корпоративной культуры, отведенная ей в рамках современной интегрированной системы управления персоналом. Оценена взаимосвязь между корпоративной культурой и деятельностью банков, проанализирована взаимосвязь между уровнем удовлетворенности трудовых мотивов персонала и образцовыми показателями организационной культуры, обоснованы принципы корпоративной культуры, ориентированной на клиента.*

*Надежда Цыганова, Татьяна Шалыга. Дистанционный банкинг как инновационное конкурентное преимущество на рынке финансовых услуг.*

*Исследуются различные аспекты конкурентоспособности банков, механизм управления конкурентными преимуществами в условиях динамичного рынка, разные подходы к интегральной оценке преимуществ. Авторы делают вывод о повышении конкурентоспособности банковской услуги за счет её дистанциализации.*

*Борис Самородов. Мониторинг повышения рейтинга банка на основе оптимизации его финансовых показателей.*

*Поставлена и решена задача оптимизации финансовых показателей деятельности банка с целью поднятия его позиции в рейтинге надёжности группы банков-конкурентов. Задача решена с применением классического математического аппарата — регулярных методов оптимизации, подтверждена эффективность их использования в управлении финансовыми показателями деятельности банка.*

*Марина Гриценко. Университет банковского дела и пресс-служба НБУ — среди победителей конкурсов журнала “Банкирь”.*

*Сообщение о награждении лауреатов конкурсов “Лучшее учебное заведение по подготовке и переподготовке специалистов банковско-финансовой сферы — 2012”, “Лучшая PR-служба кредитно-финансового учреждения — 2012” и “Лидер в сфере автокредитования, автострахования и сопутствующих услуг — 2012” по версии журнала “Банкирь”.*

*Основные показатели деятельности банков Украины на 1 сентября 2012 года.*

*Дополнения к Перечню лиц, имеющих сертификаты Национального банка Украины на право осуществления функций временного администратора и ликвидатора банков, внесённые в августе — сентябре 2012 г. (по состоянию на 15.09.2012 г.).*

*Елена Боришкевич. Международное движение капитала и проблемы внешней задолженности.*

*Рассмотрены основные тенденции в сфере миграции капитала на глобальном уровне. Определено, что архитектура современной финансовой системы провоцирует безответственное поведение как заёмщиков, так и кредиторов, что и привело к значительной задолженности в мировом масштабе. На этом фоне страны, сохранившие систему контроля капитала, продемонстрировали более высокую устойчивость во время финансового кризиса.*

*Алексей Пластун. Оценка реакции биржевых рынков на форс-мажорные ситуации.*

*Проанализирована реакция биржевых рынков на самые серьёзные форс-мажорные ситуации последних 20 лет. Систематизировав массив данных, автор определил причинно-следственные связи и сделал вывод о временной потере биржевыми рынками эффективности в результате экстраординарных событий. Разработан алгоритм действий трейдера в такой ситуации.*

*Рынок государственных ценных бумаг Украины в августе 2012 года.*

*Основные монетарные параметры денежно-кредитного рынка Украины в августе 2012 года.*

*Структура кредитов, предоставленных Национальным банком для поддержания ликвидности банков Украины, средневзвешенная процентная ставка по кредитам, предоставленным Национальным банком для поддержания ликвидности банков Украины, процентные ставки банков по кредитам и депозитам в национальной валюте, динамика роста денежной массы по состоянию на 01.09.2012 г.*

*Официальный курс гривни к иностранным валютам, устанавливаемый Национальным банком Украины один раз в месяц (за август 2012 года).*

*Официальный курс гривни к иностранным валютам, устанавливаемый Национальным банком Украины ежедневно (за август 2012 года).*

*О выпуске в обращение памятной монеты “Паралімпійські ігри”.*

*Официальное сообщение о выпуске в обращение и нумизматическое описание памятной монеты номиналом 2 гривни, посвящённой XIV летним Паралимпийским играм, состоявшимся в Лондоне. Фотоизображение аверса и реверса монеты.*

*О выпуске в обращение памятных монет “Античне судноплавство”.*

*Официальное сообщение о выпуске в обращение и нумизматическое описание памятных монет номиналами 10 и 5 гривень, посвящённых античному периоду истории судоходства и судостроения на территории нашего государства. Фотоизображение аверса и реверса монет.*

*О выпуске в обращение памятных монет “1 800 років м. Судак”.*

*Официальное сообщение о выпуске в обращение и нумизматическое описание памятных монет номиналами 10 и 5 гривень, посвящённых одному из старейших городов Украины — Судак (в древности — Солдея, Сурож). Фотоизображение аверса и реверса монет.*

*О выпуске в обращение памятной монеты “Михайло Кравчук”.*

*Официальное сообщение о выпуске в обращение и нумизматическое описание памятной монеты номиналом 2 гривни, посвящённой выдающемуся украинскому математику, педагогу и общественному деятелю Михаилу Кравчуку. Фотоизображение аверса и реверса монеты.*

*Владимир Мищенко. Монография на вызовы современности.*

*Рецензия на монографию О.И.Скаска “Система контролю банківської діяльності в Україні: теорія та практика”, в которой детально рассмотрены сущность, цели и роль системы контроля банков, особенности её функционирования в Украине, а также предложена концепция её реформирования.*

*Юрий Матвийчук. Украинская молодежь овладевает финансовой грамотностью.*

*Сообщение о внедрении опытно-экспериментального образовательного проекта по повышению уровня финансовой грамотности украинской молодежи, реализуемого Министерством образования и науки, молодежи и спорта Украины в тесном сотрудничестве с Национальным банком Украины и Агентством США по международному развитию (USAID).*

## ANNOTATIONS

*Addresses of NBU Governor **Sergiy Arbutov**, Prime Minister of Ukraine **Mykola Azarov**, Chairman of the NBU Council **Ihor Prasolov**, Minister of Finance of Ukraine **Yurii Kolobov**, and Minister of Economic Development and Trade of Ukraine **Petro Poroshenko** on the occasion of the publication of the 200th issue of the “Herald of the National Bank of Ukraine”.*

**Liudmyla Patrikats.** *200 issues – and tens of discoveries, hundreds of investigations, and thousands of pages of profound ideas...*

*Congratulations.*

Congratulations of authors and readers of the “Herald of the National Bank of Ukraine” on the occasion of the publication of the 200th issue of the magazine.

**Oleksandr Petryk, Andrii Danylenko.** *Post-crisis inflation targeting: international experience.*

Discussed are theoretical and practical aspects of inflation targeting as an effective instrument for creation of low inflation environment, which is used in foreign countries. Considered are basic mechanisms of its implementation in Ukraine.

**Dmytro Krokhamliuk.** *Methods and models of the financial provision of the stable economic development.*

Report on the All-Ukrainian theoretical and practical conference “Methods and models of the financial provision of the stable economic development” held on September 5–8, 2012 in the Sevastopol National Technical University.

*Amendments to the State Register of Banks made in August 2012.*

**Olena Zarutka.** *Substantiation of an approach to large-scale breakdown of Ukrainian banks on the basis of structural and functional groups.*

Presented are the results of the analysis of banks’ financial state by the instrumentality of the neuron network model of clusterization – a Kohonen self-organizing map. Substantiated are advantages of banks grouping depending on structural and functional descriptions. The offered transition from banks grouping by asset sizes makes it possible to send bank supervision to the spheres of heightened risks.

**Natalia Iziumtseva, Daria Kats.** *Impact of corporate culture on banking institution activities.*

Discussed is a role of corporate culture in the modern integrated system for human resource management. The authors consider the relationship between corporate culture and banks’ activities, discuss the relationship between the level of satisfaction of labor motives of the staff and exemplary indicators of organizational culture, and grounds principles of the customer-oriented corporate culture.

**Nadia Tsyhanova, Tetiana Shalyha.** *Distance banking as innovative competitive advantage on the financial services market.*

Discussed are different aspects of banks’ competitiveness, the mechanism for competitive advantages management in dynamic market environment, and different approaches to integral assessment of advantages. The authors make a conclusion that it is possible to increase the competitiveness of a banking service at the expense of its dissociation.

**Borys Samorodov.** *Monitoring of an increase in bank rating on the basis of optimization of its financial indicators.*

Considered is the problem of optimization of financial indicators of bank’s activities in order to increase bank’s position in the reliability rating of a group of banks-competitors. The author solved the problem using instrumentality of the classic mathematical tool viz. regular optimization methods, having confirmed the efficiency of their use for bank’s financial indicators management.

**Maryna Hrytsenko.** *NBU Banking University and NBU Press Service are among the winners of contests held by the Ukrainian magazine “The Banker”.*

Information about awarding of laureates of contests “The best educational institution for training and retraining of banking sphere specialists – 2012”, “The best press service of a lending and financial institution – 2012”, and “The leader in the sphere of car lending, car insurance and related services – 2012” according to the version of the Ukrainian magazine “The Banker”.

*Main indicators of activities of Ukrainian banks as of 1 September 2012.*

*Amendments to the List of officials that have NBU certificates entitling them to be interim administrators and bank liquidators made in August – September 2012 (as of 15 September 2012).*

**Olena Boryshkevych.** *International flows of capital and problems of external indebtedness.*

Considered are main trends in the sphere of capital migration at the global level. The author revealed that the architecture of the modern financial system provokes irresponsible behavior of both lenders and borrowers, which resulted in the sizable indebtedness on a global scale. Against this background, the countries that held the system of capital control demonstrated higher firmness during the financial crisis.

**Oleksii Plastun.** *Assessment of the stock markets reaction to force majeure.*

Discussed is the reaction of stock markets to the most considerable force majeure during the last 20 years. Having systematized the data file the author determined cause-and-effect relations and concluded that stock markets temporarily lost their efficiency during extraordinary events. Suggested is the algorithm of trader’s actions in such circumstances.

*Government securities market in Ukraine in August 2012.*

*Major monetary parameters of the monetary market of Ukraine in August 2012.*

Volumes of NBU credits for support of banks’ liquidity, average weighted interest rates on NBU credits for support of banks’ liquidity, interest rates of banks on national currency credits and deposits, dynamics of money supply growth as of 1 September 2012.

*Official exchange rate of the hryvnia against foreign currencies established monthly by the National Bank of Ukraine (in August 2012).*

*Official exchange rate of the hryvnia against foreign currencies established daily by the National Bank of Ukraine (in August 2012).*

*Putting into circulation the commemorative coin “Paralympic Games”.*

Official report on putting into circulation and numismatic description of the 2 hryvnia commemorative coin dedicated to the XIV Paralympic Games held in London. The photos of the coin obverse and reverse are given.

*Putting into circulation the commemorative coin “Antiquity Navigation”.*

Official report on putting into circulation and numismatic description of the 10 and 5 hryvnia commemorative coins dedicated to the ancient period of navigation and shipbuilding on the territory of Ukraine. The photos of the coins obverses and reverses are given.

*Putting into circulation the commemorative coin “1 800 Years of the Town of Sudak”.*

Official report on putting into circulation and numismatic description of the 10 and 5 hryvnia commemorative coins dedicated to Sudak, one of the oldest towns in Ukraine (in ancient times, the town has been named Soldaia and Surozh). The photos of the coins obverses and reverses are given.

*Putting into circulation the commemorative coin “Mykhailo Kravchuk”.*

Official report on putting into circulation and numismatic description of the 2 hryvnia commemorative coin dedicated to Mykhailo Kravchuk, outstanding Ukrainian mathematician, educator and public figure. The photos of the coin obverse and reverse are given.

**Volodymyr Mishchenko.** *Meeting a challenge of the present.*

Review of the monograph “Banking inspection system in Ukraine: theory and practice” by O.I. Skasko. In the monograph, considered are the essence, goals and role of the banking inspection system, peculiarities of its operation in Ukraine, and also proposed is a conception of its reformation.

**Yurii Matviichuk.** *Ukrainian youth achieve financial competence.*

Report on launching of a test educational project aimed at an increase in financial competence of the Ukrainian youth. The project is carried out by the Ministry of Education and Science, Youth and Sports of Ukraine in close cooperation with the National Bank of Ukraine and the United States Agency for International Development (USAID).